Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►B ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 654/2014 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Μαΐου 2014

περί ασκήσεως των δικαιωμάτων της Ένωσης για την εφαρμογή και την επιβολήτων διεθνών εμπορικών κανόνων και τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου

(ΕΕ L 189 της 27.6.2014, σ. 50)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►M1	Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1843 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 6ης Οκτωβρίου 2015	L 272	1	16.10.2015
►M2	Κανονισμός (ΕΕ) 2021/167 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2021	L 49	1	12.2.2021

Διορθώνεται από:

►C1 Διορθωτικό ΕΕ L 243 της 18.9.2015, σ. 15 (654/2014)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 654/2014 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Μαΐου 2014

περί ασκήσεως των δικαιωμάτων της Ένωσης για την εφαρμογή και την επιβολήτων διεθνών εμπορικών κανόνων και τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες και διαδικασίες που διασφαλίζουν την αποτελεσματική και έγκαιρη άσκηση των δικαιωμάτων της Ένωσης να αναστέλλει ή να ανακαλεί παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις βάσει διεθνών εμπορικών συμφωνιών, με σκοπό:

α) να αντιδρά σε παραβιάσεις των διεθνών εμπορικών κανόνων εκ μέρους τρίτων χωρών οι οποίες θίγουν τα συμφέροντα της Ένωσης, για να βρεθεί μια ικανοποιητική λύση που να επιτρέψει να έχουν και πάλι οφέλη οι οικονομικοί φορείς της Ένωσης·

▼M2

β) να εξισορροπεί παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις που έχει αναλάβει στις εμπορικές σχέσεις με τρίτες χώρες στην περίπτωση που η μεταχείριση που επιφυλάσσεται σε αγαθά ή υπηρεσίες από την Ένωση μεταβάλλεται κατά τρόπο που θίγει τα συμφέροντα της Ένωσης.

▼B

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «χώρα»: οποιοδήποτε κράτος ή χωριστό τελωνειακό έδαφος·

▼M2

β) «παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις»: δασμολογικές παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις ή οφέλη στον τομέα του εμπορίου αγαθών ή υπηρεσιών, ή όσον αφορά πτυχές δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας σχετικές με το εμπόριο, που η Ένωση έχει δεσμευθεί να εφαρμόζει στις εμπορικές της συναλλαγές με τρίτες χώρες δυνάμει διεθνών εμπορικών συμφωνιών στις οποίες είναι συμβαλλόμενο μέρος·

▼B

γ) «επίπεδο ολικής ή μερικής αναίρεσης»: ο βαθμός στον οποίο θίγονται τα οφέλη της Ένωσης στο πλαίσιο μιας διεθνούς εμπορικής συμφωνίας. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στη σχετική συμφωνία, η ολική ή μερική αναίρεση περιλαμβάνει κάθε αρνητικό οικονομικό αντίκτυπο που απορρέει από μέτρο της τρίτης χώρας·

δ) «υποχρεωτική τιμολογιακή ποινική κύρωση»: η υποχρέωση των αναθετουσών αρχών ή οντοτήτων που διενεργούν διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων να αυξάνουν, υπό την επιφύλαξη ορισμένων εξαιρέσεων, την τιμή των υπηρεσιών και/ή των αγαθών καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών που έχουν προσφερθεί σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων.

▼B

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός ισχύει:

α) ύστερα από την εκδίκαση εμπορικών διαφορών στο πλαίσιο του μνημονίου συμφωνίας του ΠΟΕ για κανόνες και διαδικασίες επίλυσης διαφορών (μνημόνιο για την επίλυση διαφορών του ΠΟΕ), αν η Ένωση έχει εξουσιοδοτηθεί να αναστείλει τις παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις που έχει αναλάβει βάσει πολυμερών και πλειομερών συμφωνιών που καλύπτονται από το μνημόνιο για την επίλυση διαφορών του ΠΟΕ·

▼M2

αα) ύστερα από τη διαβίβαση έκθεσης ειδικής ομάδας του ΠΟΕ με την οποία γίνονται δεκτοί, εν όλω ή εν μέρει, οι ισχυρισμοί που προβάλλει η Ένωση, αν δεν είναι δυνατή η ολοκλήρωση διαδικασίας έφεσης κατά το άρθρο 17 του μνημονίου συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την επίλυση των διαφορών και αν η τρίτη χώρα δεν έχει συμφωνήσει στη μεταβατική υπαγωγή της δευτεροβάθμιας εκδίκασης της διαφοράς σε διαιτησία βάσει του άρθρου 25 του μνημονίου συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την επίλυση των διαφορών·

▼B

β) ύστερα από την εκδίκαση εμπορικών διαφορών στο πλαίσιο διεθνών εμπορικών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών ή διμερών συμφωνιών, αν η Ένωση έχει το δικαίωμα να αναστέλλει τις παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις που έχει αναλάβει βάσει των εν λόγω συμφωνιών·

▼M2

βα) σε εμπορικές διαφορές που αφορούν άλλες διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών ή διμερών συμφωνιών, αν η εκδίκασή τους δεν είναι δυνατή διότι η τρίτη χώρα δεν λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για τη λειτουργία διαδικασίας επίλυσης των διαφορών, συμπεριλαμβανομένης της αδικαιολόγητης καθυστέρησης των διαδικασιών που ισοδυναμούν με άρνηση συνεργασίας στη διαδικασία·

▼B

γ) για την επανεξισορρόπηση των παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων, στην οποία μπορεί να δίνει δικαίωμα η εφαρμογή ενός μέτρου διασφάλισης από τρίτη χώρα σύμφωνα είτε με το άρθρο 8 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης είτε με τις διατάξεις σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται σε άλλες διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών ή διμερών συμφωνιών·

▼M2

δ) στις περιπτώσεις τροποποίησης παραχωρήσεων ή δεσμεύσεων από μέλος του ΠΟΕ δυνάμει του άρθρου XXVIII της GATT του 1994 ή του άρθρου XXI της γενικής συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (GATS), όταν δεν έχουν συμφωνηθεί αντισταθμιστικές προσαρμογές και, όσον αφορά τις υπηρεσίες, όταν οι αντισταθμιστικές προσαρμογές δεν πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πορίσματα της διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο XXI της GATS.

▼B

Άρθρο 4

Άσκηση των δικαιωμάτων της Ένωσης

1. Εάν απαιτείται δράση για τη διαφύλαξη των συμφερόντων της Ένωσης στις περιπτώσεις του άρθρου 3, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό των κατάλληλων μέτρων εμπορικής πολιτικής. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.

▼B

2. Οι εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) εάν παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις αναστέλλονται ύστερα από εκδίκαση μιας εμπορικής διαφοράς στο πλαίσιο του μνημονίου συμφωνίας για την επίλυση διαφορών του ΠΟΕ, το επίπεδό τους δεν υπερβαίνει το επίπεδο που επιτρέπεται από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ·

β) εάν παραχωρήσεις ή άλλες υποχρεώσεις αναστέλλονται ύστερα από εξάντληση διεθνούς διαδικασίας επίλυσης διαφορών βάσει άλλων διεθνών εμπορικών συμφωνιών, περιλαμβανομένων των διμερών ή περιφερειακών, το επίπεδό τους δεν υπερβαίνει το επίπεδο της ολικής ή μερικής αναίρεσης που προκύπτει από το αμφισβητούμενο μέτρο της οικείας τρίτης χώρας, όπως έχει οριστεί από την Επιτροπή ή μέσω προσφυγής σε διαιτησία, ανάλογα με την περίπτωση·

▼M2

βα) όταν λαμβάνονται περιοριστικά του εμπορίου μέτρα με τρίτη χώρα σε καταστάσεις του άρθρου 3 στοιχείο αα) ή βα), το επίπεδο των μέτρων αυτών δεν υπερβαίνει την αναίρεση ή χειροτέρευση των εμπορικών συμφερόντων της Ένωσης που προκαλείται από τα μέτρα της εν λόγω τρίτης χώρας·

▼B

γ) στην περίπτωση επανεξισορρόπησης παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων βάσει διατάξεων που αφορούν τις διασφαλίσεις και προβλέπονται σε διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, η δράση της Ένωσης είναι ουσιαστικά ισοδύναμη με το επίπεδο των παραχωρήσεων ή των άλλων υποχρεώσεων που επηρεάζονται από το μέτρο διασφάλισης, σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης ή των διατάξεων για τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται σε άλλες διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, περιλαμβανομένων των διμερών ή περιφερειακών, δυνάμει των οποίων εφαρμόζεται το μέτρο διασφάλισης·

▼M2

δ) όταν οι παραχωρήσεις ή οι δεσμεύσεις τροποποιούνται ή αποσύρονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών με τρίτη χώρα σε σχέση με το άρθρο XXVIII της GATT του 1994 και το συναφές μνημόνιο συμφωνίας [1], ή με το άρθρο XXI της GATS και τις συναφείς διαδικασίες εφαρμογής του, είναι ουσιαστικά ισοδύναμες με τις παραχωρήσεις ή δεσμεύσεις που έχει τροποποιήσει ή αποσύρει η εν λόγω τρίτη χώρα, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο XXVIII της GATT του 1994 και στο συναφές μνημόνιο συμφωνίας ή στο άρθρο XXI της GATS και τις συναφείς διαδικασίες εφαρμογής του.

▼B

3. Τα μέτρα εμπορικής πολιτικής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζονται με βάση τα ακόλουθα κριτήρια, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων και προς το γενικό συμφέρον της Ένωσης:

α) αποτελεσματικότητα των μέτρων για την άσκηση πίεσης με σκοπό τη συμμόρφωση των τρίτων χωρών με τους διεθνείς εμπορικούς κανόνες·

β) δυνατότητα των μέτρων να ανακουφίσουν τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης που πλήττονται από τα μέτρα της τρίτης χώρας·

γ) ύπαρξη εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού των σχετικών αγαθών ή υπηρεσιών, ώστε να αποφευχθεί ή να ελαχιστοποιηθεί ο αρνητικός αντίκτυπος στους κατάντη κλάδους παραγωγής, τις αναθέτουσες αρχές ή οντότητες ή τους τελικούς καταναλωτές της Ένωσης·

[1] Μνημόνιο «Ερμηνεία και Εφαρμογή του άρθρου XXVIII».

▼B

δ) εφαρμογή των μέτρων χωρίς δυσανάλογη διοικητική πολυπλοκότητα και κόστος·

ε) οποιαδήποτε ειδικά κριτήρια που είναι δυνατόν να καθορίζονται σε διεθνείς εμπορικές συμφωνίες σε σχέση με τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 5

Μέτρα εμπορικής πολιτικής

1. Με την επιφύλαξη κάθε διεθνούς συμφωνίας στην οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, τα μέτρα εμπορικής πολιτικής τα οποία είναι δυνατόν να εφαρμόζονται μέσω εκτελεστικής πράξης βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 είναι τα εξής:

α) αναστολή των δασμολογικών παραχωρήσεων και επιβολή νέων ή αυξημένων τελωνειακών δασμών, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης των τελωνειακών δασμών στο επίπεδο του μάλλον ευνοούμενου κράτους ή επιβολή τελωνειακών δασμών πέραν του επιπέδου του μάλλον ευνοούμενου κράτους ή εισαγωγή επιπλέον επιβαρύνσεων στις εισαγωγές ή εξαγωγές αγαθών·

β) καθιέρωση ή αύξηση των ποσοτικών περιορισμών στις εισαγωγές ή τις εξαγωγές, εφόσον εφαρμόζονται μέσω ποσοστώσεων, αδειών εισαγωγής ή εξαγωγής ή άλλων μέτρων·

▼M2

βα) την αναστολή των υποχρεώσεων σχετικά με το εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών και την επιβολή περιορισμών στο εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών·

ββ) την αναστολή των υποχρεώσεων όσον αφορά τις σχετικές με το εμπόριο πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, η οποία παραχωρείται από θεσμικό όργανο ή οργανισμό της Ένωσης και ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση, και την επιβολή περιορισμών στην προστασία των εν λόγω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή στην εμπορική εκμετάλλευσή τους, σε σχέση με δικαιούχους που είναι υπήκοοι της οικείας τρίτης χώρας·

▼B

γ) αναστολή παραχωρήσεων όσον αφορά αγαθά, υπηρεσίες ή προμηθευτές στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, μέσω:

i) αποκλεισμού από τις δημόσιες συμβάσεις προμηθευτών αγαθών ή υπηρεσιών που έχουν ως έδρα και βάση της δραστηριότητάς τους την οικεία τρίτη χώρα και/ή προσφορών των οποίων η συνολική αξία αποτελείται κατά περισσότερο από 50 % από αγαθά ή υπηρεσίες που προέρχονται από την οικεία τρίτη χώρα, και/ή

ii) επιβολής υποχρεωτικής τιμολογιακής κύρωσης στις προσφορές προμηθευτών αγαθών ή υπηρεσιών που έχουν ως έδρα και βάση της δραστηριότητάς τους την οικεία τρίτη χώρα και/ή στο τμήμα της προσφοράς που αποτελείται από εμπορεύματα ή υπηρεσίες που κατάγονται από την οικεία τρίτη χώρα.

▼M2

1α. Κατά την επιλογή των μέτρων που πρέπει να ληφθούν σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο βα) του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή συνεκτιμά πάντοτε τα μέτρα με βάση την ακόλουθη ιεραρχική σειρά:

α) μέτρα σχετικά με το εμπόριο υπηρεσιών για τα οποία απαιτείται άδεια που ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση, βάσει του παράγωγου δικαίου ή, όταν δεν υπάρχουν τέτοια μέτρα,

▼M2

β) μέτρα σχετικά με άλλες υπηρεσίες σε τομείς όπου υπάρχει εκτενής νομοθεσία της Ένωσης, ή, όταν δεν υπάρχουν τέτοια μέτρα,

γ) μέτρα που, όπως έχει αποδείξει η διαδικασία συλλογής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1α, ως προβλέπεται στο σημείο α) του άρθρου 5 1β), δεν συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση για τη διαχείριση των σχετικών εθνικών ρυθμίσεων.

1β. Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχεία βα) και ββ):

α) υπόκεινται σε διαδικασία συλλογής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1α·

β) προσαρμόζονται, εφόσον απαιτείται, με εκτελεστική πράξη σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, όταν, μετά από επανεξέταση που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1α, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα είναι ανεπαρκούς αποτελεσματικότητας ή επιβάλλουν αδικαιολόγητη επιβάρυνση στη διαχείριση των σχετικών εθνικών ρυθμίσεων. Η εν λόγω επανεξέταση από την Επιτροπή διενεργείται για πρώτη φορά έξι μήνες μετά την ημερομηνία εφαρμογής των μέτρων και εφεξής ανά διαστήματα δώδεκα μηνών·

γ) υπόκεινται σε έκθεση αξιολόγησης, έξι μήνες μετά τη λήξη τους και με βάση, μεταξύ άλλων, τη συμβολή των ενδιαφερόμενων μερών, η οποία εξετάζει την αποτελεσματικότητα και τη λειτουργία τους και συνάγει πιθανά συμπεράσματα για μελλοντικά μέτρα.

▼B

2. Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο γ):

α) περιλαμβάνουν κατώτατα όρια, σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά των σχετικών αγαθών ή υπηρεσιών, άνω των οποίων πρέπει να εφαρμόζονται ο αποκλεισμός και/ή η υποχρεωτική τιμολογιακή κύρωση, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων της αντίστοιχης εμπορικής συμφωνίας και του επιπέδου της ολικής ή μερικής αναίρεσης·

β) καθορίζουν τους τομείς ή τις κατηγορίες αγαθών ή υπηρεσιών στα οποία έχουν εφαρμογή καθώς και οποιεσδήποτε εφαρμοστέες εξαιρέσεις·

γ) καθορίζουν τις αναθέτουσες αρχές ή οντότητες ή τις κατηγορίες αναθετουσών αρχών ή οντοτήτων, όπως περιλαμβάνονται στους καταλόγους των κρατών μελών, των οποίων καλύπτεται η ανάθεση συμβάσεων. Ως βάση για τον καθορισμό αυτό, κάθε κράτος μέλος υποβάλλει κατάλογο των κατάλληλων αναθετουσών αρχών ή οντοτήτων ή κατηγοριών αναθετουσών αρχών ή οντοτήτων. Τα μέτρα διασφαλίζουν ότι επιτυγχάνονται κατάλληλο επίπεδο αναστολής των παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων και δίκαιη κατανομή μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 6

Κανόνες καταγωγής

1. Η καταγωγή των αγαθών καθορίζεται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

2. Η καταγωγή μιας υπηρεσίας καθορίζεται με βάση την καταγωγή του φυσικού ή νομικού προσώπου που την παρέχει. Η καταγωγή του παρόχου υπηρεσιών λογίζεται ότι είναι:

α) στην περίπτωση φυσικού προσώπου, η χώρα της οποίας είναι υπήκοος ή στην οποία έχει δικαίωμα μόνιμης διαμονής·

▼B

β) στην περίπτωση νομικού προσώπου, οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:

i) εάν η υπηρεσία παρέχεται με άλλον τρόπο και όχι μέσω της εμπορικής παρουσίας στο εσωτερικό της Ένωσης, η χώρα όπου το νομικό πρόσωπο έχει συσταθεί ή κατ' άλλον τρόπο οργανωθεί δυνάμει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας και στην επικράτεια της οποίας το νομικό πρόσωπο έχει ασκήσει ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες,

ii) εάν η υπηρεσία παρέχεται μέσω εμπορικής παρουσίας στο εσωτερικό της Ένωσης, το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το νομικό πρόσωπο και στην επικράτεια του οποίου έχει ασκήσει ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες που έχουν άμεση και πραγματική σχέση με την οικονομία του οικείου κράτους μέλους.

Για τους σκοπούς του σημείου ii) του στοιχείου β) του πρώτου εδαφίου, εάν το νομικό πρόσωπο που παρέχει την υπηρεσία δεν έχει ασκήσει ουσιαστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες που έχουν άμεση και πραγματική σχέση με την οικονομία του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένο, η καταγωγή του εν λόγω νομικού προσώπου θεωρείται ότι είναι η καταγωγή των φυσικών ή νομικών προσώπων στα οποία ανήκει το νομικό πρόσωπο ή τα οποία το ελέγχουν.

Το νομικό πρόσωπο το οποίο παρέχει την υπηρεσία θεωρείται ότι «ανήκει» σε πρόσωπα μιας δεδομένης χώρας εάν πάνω από το 50 % του μετοχικού κεφαλαίου του ανήκει κατά πλήρη κυριότητα σε πρόσωπα της εν λόγω χώρας και «ελέγχεται» από πρόσωπα μιας δεδομένης χώρας, εάν τα πρόσωπα αυτά έχουν το δικαίωμα να ορίζουν την πλειοψηφία των διευθυντών του ή να κατευθύνουν νομικά τις ενέργειές του με άλλον τρόπο.

▼M2

3. Όσον αφορά τις σχετικές με το εμπόριο πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, ο όρος «υπήκοοι» νοείται με την ίδια έννοια που χρησιμοποιείται στην παράγραφο 3 του άρθρου 1 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις σχετικές με το εμπόριο πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

▼B

Άρθρο 7

Αναστολή, τροποποίηση και ανάκληση των μέτρων

1. Όταν, ύστερα από την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, η οικεία τρίτη χώρα παρέχει κατάλληλη και αναλογική αντιστάθμιση στην Ένωση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή της εκτελεστικής πράξης για τη διάρκεια της περιόδου αντιστάθμισης. Η αναστολή αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή ανακαλεί εκτελεστική πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν συμμορφωθεί η τρίτη χώρα της οποίας τα μέτρα διαπιστώθηκε ότι παραβιάζουν τους κανόνες του διεθνούς εμπορίου σε διαδικασίες επίλυσης διαφοράς ή όταν επιτευχθεί διαφορετικά μια αμοιβαία ικανοποιητική λύση·

β) στις περιπτώσεις επανεξισορρόπησης των παραχωρήσεων ή των άλλων υποχρεώσεων ύστερα από τη λήψη μέτρου διασφάλισης εκ μέρους της τρίτης χώρας, όταν αποσυρθεί ή λήξει το μέτρο διασφάλισης ή όταν η οικεία τρίτη χώρα παραχωρήσει κατάλληλη και αναλογική αντιστάθμιση στην Ένωση ύστερα από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1·

▼M2

γ) στις περιπτώσεις ανάκλησης ή τροποποίησης παραχωρήσεων ή δεσμεύσεων από μέλος του ΠΟΕ βάσει του άρθρου XXVIII της GATT του 1994 ή του άρθρου XXI της GATS, όταν μια τρίτη χώρα παραχωρήσει κατάλληλη και αναλογική αντιστάθμιση στην Ένωση ύστερα από την έκδοση εκτελεστικής πράξης δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1.

▼B

Η ανάκληση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.

3. Εάν είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν τα μέτρα εμπορικής πολιτικής που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού, λαμβανομένων υπόψη των όρων και των κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3, η Επιτροπή μπορεί να εισαγάγει τις κατάλληλες τροποποιήσεις σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.

4. Για δεόντως δικαιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης που σχετίζονται με την περάτωση ή την τροποποίηση του μέτρου της οικείας τρίτης χώρας, η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις άμεσης εφαρμογής για την αναστολή, την τροποποίηση ή την ανάκληση των εκτελεστικών πράξεων που εκδόθηκαν βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1, όπως προβλέπεται στο παρόν άρθρο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3.

Άρθρο 8

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Όταν η επιτροπή του κανονισμού δεν διατυπώνει γνώμη, η Επιτροπή δεν εγκρίνει το σχέδιο εκτελεστικής πράξης και εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 9

Συλλογή πληροφοριών

▼M2

1. Η Επιτροπή αναζητεί πληροφορίες και απόψεις σχετικά με τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης σε συγκεκριμένα αγαθά ή τομείς υπηρεσιών, ή σε ό,τι αφορά τις σχετικές με το εμπόριο πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, μέσω ανακοίνωσης που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή άλλα κατάλληλα δημόσια μέσα επικοινωνίας, με μνεία της προθεσμίας εντός της οποίας πρέπει να υποβληθούν οι σχετικές συμβολές. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τις υποβαλλόμενες συμβολές.

▼M2

1α. Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο βα) ή ββ), ενημερώνει και διεξάγει διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως με τις κλαδικές ενώσεις, που επηρεάζονται από πιθανά μέτρα εμπορικής πολιτικής και με τις δημόσιες αρχές των κρατών μελών που συμμετέχουν στη διαμόρφωση ή την εφαρμογή της νομοθεσίας που ρυθμίζει τους επηρεαζόμενους τομείς. Χωρίς να καθυστερεί αδικαιολόγητα τη θέσπιση των μέτρων αυτών, η Επιτροπή ζητεί, ειδικότερα, πληροφορίες σχετικά με:

α) τον αντίκτυπο των μέτρων αυτών στους παρόχους υπηρεσιών τρίτων χωρών ή στους δικαιούχους που είναι υπήκοοι της οικείας τρίτης χώρας και στους ανταγωνιστές, χρήστες ή καταναλωτές των εν λόγω υπηρεσιών της Ένωσης ή στους κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας·

β) την αλληλεπίδραση των μέτρων αυτών με τις σχετικές ρυθμίσεις των κρατών μελών·

γ) τη διοικητική επιβάρυνση που μπορεί να προκύψει από τα μέτρα αυτά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαιτέρως υπόψη τις πληροφορίες που συλλέγονται κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων.

Η Επιτροπή παρέχει ανάλυση των προβλεπόμενων μέτρων στα κράτη μέλη όταν προτείνει το σχέδιο εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με το άρθρο 8.

▼B

2. Οι πληροφορίες που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς για τους οποίους ζητήθηκαν.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ή οι αντίστοιχοι υπάλληλοί τους δεν επιτρέπεται να αποκαλύπτουν πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα που έλαβαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού χωρίς τη ρητή άδεια του παρόχου των πληροφοριών αυτών.

4. Ο πάροχος των πληροφοριών μπορεί να ζητήσει τον χειρισμό των πληροφοριών που υποβάλλονται ως εμπιστευτικών. Σε αυτές τις περιπτώσεις, οι πληροφορίες συνοδεύονται από μη εμπιστευτική σύνοψη που τις παρουσιάζει σε γενικευμένη μορφή ή από παράθεση των λόγων για τους οποίους οι συγκεκριμένες πληροφορίες δεν μπορούν να συνοψισθούν.

5. Εάν προκύπτει ότι η αίτηση για εμπιστευτική μεταχείριση δεν είναι δικαιολογημένη και εάν ο πάροχος των πληροφοριών αυτών είναι απρόθυμος είτε να δημοσιοποιήσει τις πληροφορίες είτε να επιτρέψει τη δημοσιοποίησή τους σε γενικόλογη ή περιληπτική μορφή, οι εν λόγω πληροφορίες ενδέχεται να μη λαμβάνονται υπόψη.

6. Οι παράγραφοι 2 έως 5 δεν αποκλείουν τη δημοσιοποίηση γενικών πληροφοριών από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και τις αρχές των κρατών μελών. Για κάθε τέτοια δημοσιοποίηση, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το νόμιμο συμφέρον των ενδιαφερόμενων μερών να μη διαρρεύσουν τα επιχειρηματικά τους απόρρητα.

▼M2

Άρθρο 10

Επανεξέταση

1. Το ταχύτερο δυνατό μετά την 13η Φεβρουαρίου 2021, αλλά το αργότερο εντός ενός έτους από την εν λόγω ημερομηνία, η Επιτροπή επανεξετάζει το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τα μέτρα εμπορικής πολιτικής που είναι δυνατόν να ληφθούν, καθώς και την εφαρμογή του, υποβάλλει δε έκθεση με τα πορίσματά της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

▼**M2**

2. Κατά την εφαρμογή της παραγράφου 1, η Επιτροπή διενεργεί επανεξέταση με στόχο να εξετάσει, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, πρόσθετα μέτρα εμπορικής πολιτικής για την αναστολή παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων στον τομέα των σχετικών με το εμπόριο πτυχών των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

▼**M1**

———————

▼**B**

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

Δήλωση της Επιτροπής

Η Επιτροπή εκφράζει την ικανοποίησή της για την έγκριση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων της Ένωσης για την εφαρμογή και την επιβολή των διεθνών εμπορικών κανόνων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94.

Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδώσει εκτελεστικές πράξεις σε συγκεκριμένες καταστάσεις, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και υπό τον έλεγχο των κρατών μελών. Κατά την άσκηση της εν λόγω εξουσίας η Επιτροπή προτίθεται να ενεργήσει σύμφωνα με την παρούσα δήλωση.

Κατά την εκπόνηση των σχεδίων εκτελεστικών πράξεων, η Επιτροπή θα προβεί σε εκτενείς διαβουλεύσεις με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι όλα τα σχετικά συμφέροντα λαμβάνονται δεόντως υπόψη. Μέσω αυτών των διαβουλεύσεων, η Επιτροπή αναμένει να λάβει στοιχεία από ιδιωτικούς φορείς που θίγονται από μέτρα τρίτων χωρών ή από μέτρα εμπορικής πολιτικής που ενδέχεται να εγκριθούν από την Ένωση. Ομοίως, η Επιτροπή αναμένει να λάβει στοιχεία από τις δημόσιες αρχές οι οποίες μπορεί να συμμετέχουν στην εφαρμογή μέτρων εμπορικής πολιτικής που ενδέχεται να εγκριθούν από την Ένωση. Στην περίπτωση μέτρων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων, κατά την προετοιμασία των σχεδίων εκτελεστικών πράξεων, θα λαμβάνονται δεόντως υπόψη ιδίως τα στοιχεία από τις δημόσιες αρχές των κρατών μελών.

Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό να λάβουν τα κράτη μέλη έγκαιρες πληροφορίες όταν αυτή μελετά την έκδοση εκτελεστικών πράξεων του παρόντος κανονισμού, ώστε να τους δώσει τη δυνατότητα να συμβάλουν στην έκδοση πλήρως τεκμηριωμένων αποφάσεων και θα ενεργήσει για την επίτευξη του στόχου αυτού.

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι θα διαβιβάσει αμέσως στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο τα σχέδια εκτελεστικών πράξεων που θα υποβάλει στην επιτροπή των κρατών μελών. Ομοίως, θα διαβιβάσει αμέσως στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο το τελικό σχέδιο εκτελεστικών πράξεων μετά την διατύπωση των γνωμών της εν λόγω επιτροπής.

Η Επιτροπή θα πληροφορεί τακτικά το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις διεθνείς εξελίξεις που μπορεί να οδηγήσουν σε καταστάσεις που απαιτούν τη λήψη μέτρων βάσει του κανονισμού. Η πληροφόρηση αυτή θα διεξάγεται μέσω των αρμόδιων επιτροπών του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή χαιρετίζει την πρόθεση του Κοινοβουλίου να προωθήσει έναν διαρθρωμένο διάλογο σχετικά με την επίλυση διαφορών και με θέματα επιβολής της νομοθεσίας και θα συμμετάσχει πλήρως σε ειδικές συνεδριάσεις με την αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή για την ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τις εμπορικές διαφορές και τις ενέργειες επιβολής της νομοθεσίας, καθώς και σχετικά με τις επιπτώσεις στις βιομηχανίες της Ένωσης.

Τέλος, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι αποδίδει μεγάλη σημασία στη διασφάλιση ότι ο κανονισμός αποτελεί αποτελεσματικό και αποδοτικό εργαλείο για την άσκηση των δικαιωμάτων της Ένωσης στο πλαίσιο των διεθνών εμπορικών συμφωνιών, καθώς και στον τομέα των υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, θα αναθεωρήσει το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 με σκοπό την κάλυψη πρόσθετων μέτρων εμπορικής πολιτικής που αφορούν τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, μόλις εκπληρωθούν οι όροι για τη διασφάλιση της εφικτότητας και της αποτελεσματικότητας των μέτρων αυτών.